

## **U Z N E S E N I E**

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Szaba a sudcov JUDr. Juraja Klimenta a JUDr. Petra Hatalu v trestnej veci zadržanej osoby **R. H.** v konaní o návrhu Krajskej prokurátorky v Trnave na vzatie do predbežnej väzby prerokoval na neverejnom zasadnutí 15. februára 2017 v Bratislave sťažnosť **R. H.** proti uzneseniu Krajského súdu v Trnave z 26. januára 2017 sp. zn. 3Ntc/2/2017, a takto

### **r o z h o d o l :**

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku sťažnosť zadržanej osoby **R. H. sa z a m i e t a.**

### **O d ô v o d n e n i e**

Sudkyňa Krajského súdu v Trnave na základe návrhu prokurátorky Krajskej prokuratúry v Trnave z 25. januára 2017 sp. zn. KPtm 73/16/2200-16 napadnutým uznesením z 26. januára 2017 podľa § 15 odsek 2 zákona číslo 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o európskom zatýkacom rozkaze) vzala zadržanú osobu **R. H.**, občana Slovenskej republiky, do predbežnej väzby s tým, že väzba začína plynúť dňom 24. januára 2017 o 10.10 hod. a bude vykonávaná v Ústave na výkon väzby Leopoldov.

Proti tomuto uzneseniu ihneď po jeho vyhlásení podal po porade s obhajcom **R. H.** sťažnosť do zápisnice o svojom výsluchu (č.l. 29), ktorú do konania neverejného zasadnutia sťažnostného súdu neodôvodnil.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na základe včas podanej sťažnosti zadržanej osoby preskúmal podľa § 192 odsek 1 Trestného poriadku správnosť výrokov napadnutého

uznesenia, proti ktorým bola sťažnosť podaná, ako aj konanie predchádzajúce týmto výrokom a zistil, že sťažnosť síce podala oprávnená osoba v zákonom stanovenej lehote, avšak sťažnosť nie je dôvodná.

Z predložených spisových materiálov (formulára A kópie európskeho zatýkacieho rozkazu) vyplýva, že sudkyňa Okresného súdu Jindřichův Hradec, Česká republika, vydala 9. novembra 2016 pod sp. zn. 11 Nt 2102/16 európsky zatýkací rozkaz na štátneho občana Slovenskej republiky R. H., za účelom jeho vydania na trestné stíhanie do Českej republiky pre zvlášť závažný zločin krádeže podľa § 205 ods. 1 písm. b/, ods. 5 písm. a/ Tr. zák. a prečin poškodzovania cudzej veci podľa § 228 ods. 1, ods. 3 písm. d/ Tr. zák. Českej republiky, ktorej trestnej činnosti sa mal dopustiť na skutkovom základe uvedenom v priloženom formulári európskeho zatýkacieho rozkazu.

Podľa popisu skutku vo faxovej kópii európskeho zatýkacieho rozkazu u zadržanej osoby R. H. ide o taký trestný čin, ktorý je trestným činom aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, pričom orgánom štátu pôvodu sa deklaruje, že ide o trestný čin, za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby až 10 rokov.

R. H. bol zadržaný v mieste svojho trvalého bydliska v Holíči 24. januára 2017 o 10.10 hod. príslušníkmi polície Okresného oddelenia PZ Odboru kriminálnej polície v Skalici (č.l. 7-8), o čom bola bezodkladne informovaná Krajská prokuratúra v Trnave. Následne prokurátorka Krajskej prokuratúry v Trnave podala 25. januára 2017 o 10.15 hod. na príslušnom krajskom súde návrh na jeho vzatie do predbežnej väzby. Na podklade tohto návrhu sudkyňa krajského súdu po predchádzajúcom výsluchu menovaného (č.l. 28-30) za účasti obhajcu i prokurátora rozhodla vo veci napadnutým uznesením.

Podľa § 13 odsek 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze príslušníci Policajného zboru zadržia osobu, ktorej prítomnosť bola zistená na území Slovenskej republiky a na ktorú bol vydaný európsky zatýkací rozkaz alebo vyhotovený záznam podľa § 3 písmeno l/ a jej zadržaniu nebráni prekážka podľa § 12. Príslušníci Policajného zboru oboznámia zadržanú osobu s dôvodmi jej zadržania a poučia ju o jej právach podľa § 14. O zadržaní osoby informujú bezodkladne prokurátora príslušného podľa § 11 odsek 1. Prokurátor

o zadržaní vyžiadanej osoby na území Slovenskej republiky informuje bezodkladne justičný orgán štátu pôvodu.

Podľa § 11 odsek 1 veta prvá zákona o európskom zatýkacom rozkaze, na začatie konania o európskom zatýkacom rozkaze je príslušná krajská prokuratúra, v ktorej obvode bola vyžiadaná osoba zadržaná alebo jej bola inak obmedzená osobná sloboda.

Podľa § 13 odsek 2 citovaného zákona ak prokurátor do 48 hodín a pri trestných činoch terorizmu do 96 hodín od zadržania neprepustí zadržanú osobu, podá v tejto lehote súdu návrh na jej vzatie do predbežnej alebo vydávacej väzby, ku ktorému pripojí európsky zatýkací rozkaz, alebo ak ten nie je k dispozícii, záznam; záznam má do doručenia európskeho zatýkacieho rozkazu rovnaké účinky ako európsky zatýkací rozkaz. Ak prokurátor osobu prepustí, informuje o tom útvar SIRENE; ak tento útvar nie je príslušný konať, postúpi informáciu útvaru INTERPOL.

Podľa § 15 odsek 1 vyššie citovaného zákona účelom predbežnej väzby je zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky tak, aby nedošlo k zmareniu účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze, pokiaľ orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.

Podľa § 15 odsek 2 citovaného zákona sudca krajského súdu je povinný do 48 hodín od prevzatia zadržanej osoby a od doručenia návrhu prokurátora na vzatie do predbežnej väzby túto osobu vypočúť a rozhodnúť o jej vzatí do predbežnej väzby, alebo ju prepustiť na slobodu. Dôvodmi väzby podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní nie je viazaný. Ak sudca rozhodne, že sa zadržaná osoba ponecháva na slobode, súčasne môže rozhodnúť o uložení primeraných opatrení alebo obmedzení na zabránenie, aby nedošlo k zmareniu účelu tohto konania podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní, ktorý sa použije primerane. Ak v čase rozhodovania o predbežnej väzbe nie je k dispozícii európsky zatýkací rozkaz, sudca krajského súdu rozhoduje na návrh prokurátora, ku ktorému je pripojený záznam podľa § 3 písmeno l/ zákona o európskom zatýkacom rozkaze.

Podľa § 15 odsek 3 citovaného zákona na konanie je príslušný krajský súd, ktorému prokurátor príslušný podľa § 11 predložil návrh na rozhodnutie o predbežnej väzbe.

V posudzovanom prípade Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že krajský súd pri svojom rozhodovaní o návrhu prokurátorky na vzatie zadržanej osoby do predbežnej väzby postupoval v súlade so zákonom. Rozhodnutie krajského súdu je vecne správne a vo svojom rozhodnutí uviedol, prečo považoval návrh prokurátorky za dôvodný. So závermi krajského súdu sa senát najvyššieho súdu stotožňuje a v ďalšom na ne odkazuje. Námietky zadržanej osoby uvedené pri jej osobnom výsluchu sú v tomto štádiu konania irelevantné. Účelom predbežnej väzby, ako už bolo vyššie citované v ustanovení § 15 odsek 1, je totiž zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky, pokiaľ orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.

Okrem splnenia formálnych podmienok predbežnej väzby je v posudzovanej veci splnená aj materiálna podmienka spočívajúca v existencii konkrétnych skutočností, z ktorých vyplýva dôvodná obava zo zmarenia účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze v prípade, že by sa toto viedlo voči zadržanej osobe na slobode.

Okolnosti odôvodňujúce hrozbu zmarenia účelu konania sú vecou individuálneho posúdenia zo strany konajúcich orgánov vzhľadom na okolnosti prípadu a osobných pomerov zadržanej osoby. Tieto okolnosti môžu byť zistené nielen v rámci výsluchu zadržanej osoby, ale môžu vyplývať už z obsahu predloženého spisového materiálu. Nevyhnutnosť zabezpečenia prítomnosti zadržanej osoby na území Slovenskej republiky je daná najmä charakterom trestnej činnosti, z ktorej je obvinený, ako aj osobnými pomermi.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil žiadny dôvod na prípadnú zmenu napadnutého uznesenia, a preto sťažnosť R. H. podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku ako nedôvodnú zamietol.

**P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.**

**V Bratislave 15. februára 2017**

**JUDr. Peter Szabo, v. r.**  
**predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Gabriela Protušová